

وَجْهًا لِوَجْهِهِ بِقُرْبِكَ

Wajhan liWajhen biQurbika

Face to Face with You

NIZAR FARES
GLOBAL MINISTRY

تلحين وتوزيع: شارل شلالا

Talḥīn waTawzī': Charles Chlela

Music and Arranged by: Charles Chlela

كلمات: أ. فادي جندح

Kalimāt: Fr. Fadi Jandah

Lyrics by: Fr. Fadi Jandah

وَجْهًا لِي وَجْهٍ بِقُرْبِكَ
أَنْظُرُ عَيْنَيْكَ، وَتَنْظُرُ إِلَيَّ

Wajhan liWajen biQurbika

'Anzuru 'Aaynayka, waTanzuru 'Elay

Face to face with You

I look into Your eyes and You look back into mine

أَسْجُدُ عَلَى الدَّوَامِ أَمَامَكَ

تُبَلِّسِمُ جِرَاحِي وَتَنْحَنِي عَلَيَّ

'Asjudu 'Alā Ddawāmi 'Amāmaka

Tubalsimu Jirāhī waTanḥanī 'Alay

I kneel before You

You cure my wounds and lean onto me

أَتَّبِعُكَ الْيَوْمَ، أَتَّبِعُكَ
سَأَتْرُكُ كُلَّ الشُّبَاكِ

'Atba'ukal Yawma, 'Atba'uka
sa'Atruku Kulla Shibāk

Today, I will follow You
I will put down all the nets

أَعْبُدُكَ الْيَوْمَ، أَعْبُدُكَ

هُوَ عِيْدُ تَوْبَتِي حِينَ أَلْقَاكَ

'A'budukal Yawma, 'A'buduka

Huwa 'Idu Tawbatī Hīna 'Alqāk

Today, I will worship You

The day I meet You is my repentance day

أَرْفَعُ يَدَيَّ لِاسْمِكَ
وَأُعْلِنُ أَنَّ إِلَهِي حَيٌّ

'Arfa'u Yadayya liEsmika
wa'U'linu 'Anna 'Elāhī Ḥay

I lift up my hands for Your Name
And declare that my Lord is alive

وَجْهًا لِي وَجْهٍ بِقُرْبِكَ
أَنْظُرُ عَيْنَيْكَ، وَتَنْظُرُ إِلَيَّ

Wajhan liWajen biQurbika

'Anzuru 'Aaynayka, waTanzuru 'Elay

Face to face with You

I look into Your eyes and You look back into mine

أَسْجُدُ عَلَى الدَّوَامِ أَمَامَكَ

تُبَلِّسِمُ جِرَاحِي وَتَنْحَنِي عَلَيَّ

'Asjudu 'Alā Ddawāmi 'Amāmaka

Tubalsimu Jirāhī waTanḥanī 'Alay

I kneel before You

You cure my wounds and lean onto me

أَتَّبِعُكَ الْيَوْمَ، أَتَّبِعُكَ
سَأَتْرُكُ كُلَّ الشُّبَاكِ

'Atba'ukal Yawma, 'Atba'uka
sa'Atruku Kulla Shibāk

Today, I will follow You
I will put down all the nets

أَعْبُدُكَ الْيَوْمَ، أَعْبُدُكَ

هُوَ عِيدُ تَوْبَتِي حِينَ أَلْقَاكَ

'A'budukal Yawma, 'A'buduka

Huwa 'Idu Tawbatī Hīna 'Alqāk

Today, I will worship You

The day I meet You is my repentance day

أَرْفَعُ يَدَيَّ لِاسْمِكَ
وَأُعْلِنُ أَنَّ إِلَهِي حَيٌّ

'Arfa'u Yadayya liEsmika
wa'U'linu 'Anna 'Elāhī Ḥay

I lift up my hands for Your Name
And declare that my Lord is alive

أَتَّبِعُكَ الْيَوْمَ، أَتَّبِعُكَ
سَأَتْرُكُ كُلَّ الشُّبَاكِ

'Atba'ukal Yawma, 'Atba'uka
sa'Atruku Kulla Shibāk

Today, I will follow You
I will put down all the nets

أَعْبُدُكَ الْيَوْمَ، أَعْبُدُكَ
هُوَ عِيدُ تَوْبَتِي حِينَ أَلْقَاكَ

'A'budukal Yawma, 'A'buduka
Huwa 'Idu Tawbatī Hīna 'Alqāk

Today, I will worship You
The day I meet You is my repentance day

أَرْفَعُ يَدَيَّ لِاسْمِكَ
وَأُعْلِنُ أَنَّ إِلَهِي حَيٌّ

'Arfa'u Yadayya liEsmika
wa'U'linu 'Anna 'Elāhī Ḥay

I lift up my hands for Your Name
And declare that my Lord is alive